



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 21 december 2005 (19.1)
(OR. fr)

16031/05

PUBLIC 11

NOT

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
NOVEMBER 2005

Detta dokument innehåller följande:

- I **bilaga I** – en förteckning över de slutliga rättsakter som antogs av rådet under november 2005. Förteckningen åtföljs i **bilaga II** av offentliga uttalanden till protokollet. Där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- I **bilaga III** – en förteckning över övriga rättsakter¹ som antogs av rådet under november 2005 och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotiveringar och uttalanden som rådet har beslutat att offentliggöra.

Detta dokument finns även på Internetadressen ("<http://ue.eu.int>"), under rubriken "Handlingar", "Sammanfattning av rättsakter".

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser, beslut om enskilda punkter i budgeten etc.

NOVEMBER 2005			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2688:e mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor) den 8 november 2005 Rådets beslut om likvärdighet av kontroller i vissa tredjeländer av förfaranden för upprätthållande av sorter och om ändring av beslut 2003/17/EG	11300/05 + COR 1 + COR 2 + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (en)		Kvalificerad majoritet
2689:e mötet i rådet (utbildning, ungdom och kultur) den 14–15 november 2005 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 297/95 om de avgifter som skall betalas till Europeiska läkemedelsmyndigheten	13167/05 + COR 1 (hu) + REV 1 (es)		Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets direktiv om rättelse av direktiv 2004/18/EG om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster	PE-CONS 3655/1/05 REV 1 + COR 1 (hu) + COR 2 (hu)		Kvalificerad majoritet

NOVEMBER 2005			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2690:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 21 november 2005			
Rådets beslut om utbyte av uppgifter ur kriminalregistret	7385/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) + REV 2 (cs) + REV 3 (sk) + REV 4 (sv) + REV 5 (lv) + REV 6 (nl) + REV 6 COR 1 (nl)		Enhällighet
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 27/2005 vad gäller sill, liten hälleflundra och bläckfisk	13644/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (lv)		Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om tillträde till gemenskapens externa bistånd	12719/05	128/05	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets förordning om tillträde till gemenskapens externa bistånd	PE-CONS 3642/05	129/05	Kvalificerad majoritet

NOVEMBER 2005			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2692:a mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 22–24 november 2004 Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 2759/75, förordning (EEG) nr 2771/75, förordning (EEG) nr 2777/75, förordning (EG) nr 1254/1999, förordning (EG) nr 1255/1999 och förordning (EG) nr 2529/2001 i fråga om undantagsåtgärder till stöd för marknaden Rådets förordning om den gemensamma organisationen av marknaden för humle och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1696/71, nr 1037/72, nr 879/73 och nr 1981/82 Rådets förordning om den gemensamma organisationen av marknaden för utsäde och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 2358/71 och nr 1674/72 Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring för tjugioandra gången av rådets direktiv 76/769/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av vissa farliga ämnen och preparat (beredningar) (ftalater i leksaker och barnavårdsartiklar)	14025/05 + COR 1 (en) 13301/05 + COR 1 13470/05 PE-CONS 3645/05	130/05	Mot DK, PT Röstnedläggning EL, PL Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet

UTTALANDE 128/05**Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen om den internationella debatten om att ytterligare avbinda bistånd**

"OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd (DAC)

Diskussioner pågår i OECD-sammanhang om behovet av att utvidga räckvidden för den befintliga rekommendationen från DAC om avbindning av bistånd till de minst utvecklade länderna, i synnerhet ytterligare avbindning av livsmedelsbistånd och/eller utvidgning av mottagarländernas tillträde, såsom definierat i del I (Utvecklingsländer och -territorier) och del II (Övergångsländer och -territorier) i DAC:s förteckning över biståndsmottagare.

Rådet och kommissionen erinrar om de slutsatser som antogs av rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 24 maj 2005 där det sägs att *"EU kommer att stödja den pågående debatten på internationell nivå om att ytterligare avbinda bistånd utanför de befintliga OECD/DAC-rekommendationerna"*.

Världshandelsorganisationen (WTO)

Innehållet i denna förordning överensstämmer till fullo med EU:s gällande förhandlingsmandat inom WTO som manar till en fullständig avbindning av livsmedelsbistånd och transporter av livsmedelsbistånd. I förekommande fall skulle en sådan överenskommelse snabbt överföras till denna förordning."

UTTALANDE 129/05

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen om den internationella debatten om att ytterligare avbinda bistånd

"OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd (DAC)

Diskussioner pågår i OECD-sammanhang om behovet av att utvidga räckvidden för den befintliga rekommendationen från DAC om avbindning av bistånd till de minst utvecklade länderna, i synnerhet ytterligare avbindning av livsmedelsbistånd och/eller utvidgning av mottagarländernas tillträde, såsom definierat i del I (Utvecklingsländer och -territorier) och del II (Övergångsländer och -territorier) i DAC:s förteckning över biståndsmottagare.

Rådet och kommissionen erinrar om de slutsatser som antogs av rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 24 maj 2005, där det sägs att *"EU kommer att stödja den pågående debatten på internationell nivå om att ytterligare avbinda bistånd utanför de befintliga OECD/DAC-rekommendationerna"*.

Världshandelsorganisationen (WTO)

Innehållet i denna förordning överensstämmer till fullo med EU:s gällande förhandlingsmandat inom WTO, som manar till en fullständig avbindning av livsmedelsbistånd och transporter av livsmedelsbistånd. I förekommande fall skulle en sådan överenskommelse snabbt överföras till denna förordning."

Uttalande från kommissionen

"Domstolen har ständigt varit av den uppfattningen att medlemsstaterna, om det finns en gemensam organisation av marknaden inom en viss sektor, är skyldiga att avstå från att vidta åtgärder som kan äventyra marknadsorganisationen eller skapa undantag från den. När det gäller sektorn för fjäderfäkött granskade domstolen i sin dom av den 22 maj 2003 i mål C-355/00 Freskot huruvida en skattelikhande avgift som tas ut från jordbruksproducenter för att finansiera en obligatorisk försäkring avsedd att skydda jordbruksföretag mot naturrisker är förenlig med gemenskapsrätten och identifierade vissa faktorer som visar när sådana avgifter inte skapar snedvridning av konkurrensen.

Av detta domslut följer att sådana skattelikhande avgifter är förenliga med fördraget och den berörda gemensamma organisationen av marknaderna om de inte äventyrar målsättningarna för denna och, i synnerhet, om de inte skulle utgöra ett hinder för handeln inom gemenskapen med de produkter som omfattas av nämnda gemensamma organisation. Det ankommer därför på medlemsstaterna, i enlighet med den skyldighet till samarbete som åligger dem enligt artikel 10 i fördraget, att sörja för att de åtgärder genom vilka de skattelikhande avgifterna införs inte får sådana verkningar."

NOVEMBER 2005	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2686:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 7 november 2005 Rådets gemensamma åtgärd om ändring av mandatet för Europeiska unionens särskilda representant för Moldavien Dok. 13058/05 + COR 1 (fi) Rådets beslut om förlängning och ändring av beslut 1999/730/GUSP som ett bidrag från Europeiska unionen för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen i Kambodja Dok. 13031/05 Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Albanien om återtagande av personer utan uppehållstillstånd Dok. 12361/05 2688:e mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor) den 8 november 2005 Rådets förordning om förlängning av det partiella tillfälliga upphävandet av de slutgiltiga antidumpningstullar som genom förordning (EG) nr 258/2005 införts på import av vissa sömlösa rör av järn eller olegerat stål med ursprung i Kroatien och Ukraina Dok. 13473/05 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina, Republiken Indien, Republiken Sydafrika och Ukraina till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 384/96 Dok. 13468/05 + REV 1 (It)	Mot DK, NL, LV Röstnedläggning SE

NOVEMBER 2005**ÖVRIGA RÄTTSAKTER****Offentliggjorda
omröstningsresultat**

Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter

Dok. 11627/05 + COR 1 (de) + COR 2 (lv) + COR 3 + REV 1 (pl)
+ ADD 1 (en)

Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Georgiens regering om vissa luftfartsaspekter

Dok. 11626/05 + COR 1 + COR 2 + COR 3 + COR 4 + REV 1 (pl)
+ REV 1 COR 1 (pl) + ADD 1 (en)

Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Azerbajdzjan om vissa luftfartsaspekter

Dok. 11631/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (el) + COR 3 + COR 4 (lt)
+ COR 5 (hu) + COR 6 (de) + COR 7 + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl)
+ ADD 1 (en)

Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kroatien om vissa luftfartsaspekter

Dok. 11630/05 + COR 1 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en)

Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien om vissa luftfartsaspekter

Dok. 11628/05 + COR 1 (sv) + COR 2 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en)

NOVEMBER 2005

ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2689:e mötet i rådet (utbildning, ungdom och kultur) den 14–15 november 2005 Rådets rekommendation om prioriterade åtgärder för att öka samarbetet på arkivområdet i Europa Dok. 13255/05 + REV 1 (es) Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om frågor rörande handeln med vin Dok. 13608/05 + COR 1 (en) + COR 2 (en) Rådets beslut om ingående av 2005 års internationella avtal om olivolja och bordsoliver Dok. 13132/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av vissa fästanordningar av rostfritt stål och delar därav med ursprung i Republiken Indonesien, Folkrepubliken Kina, Taiwan, Konungariket Thailand och Socialistiska republiken Vietnam och om avslutande av förfarandet beträffande import av vissa fästanordningar av rostfritt stål och delar därav med ursprung i Republiken Filippinerna och Malaysia Dok. 13476/05 + COR 1 (lt) Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 3068/92 om införande av en slutgiltig antidumpningstull för import av kaliumklorid med ursprung i Ryssland, Ukraina eller Vitryssland Dok. 13479/05 + REV 1 (en) + REV 2 (pt) Rådets förordning om avslutande av den partiella interimsoversynen av antidumpningsåtgärderna beträffande import av cyklar med ursprung i Folkrepubliken Kina Dok. 13482/05 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2007/2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess. Dok. 13318/05	Röstnedläggning PT Mot NL, FI, SE Röstnedläggning HU, LV, MT, SI Mot NL

NOVEMBER 2005

ÖVRIGA RÄTTSAKTER

Offentliggjorda omröstningsresultat

Rådets beslut om ingående av ett avtal mellan Europeiska unionen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets deltagande i Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Aceh (Indonesien) (Aceh Monitoring Mission – AMM)

Dok. 12929/05

Gemensam ståndpunkt om tillfälligt mottagande i Europeiska unionens medlemsstater av vissa palestinier

Dok. 13331/05

Uzbekistan

- Rådets gemensamma ståndpunkt om restriktiva åtgärder mot Uzbekistan

Dok. 10910/05 + ADD 1 REV 1

- Rådets förordning om införande av vissa restriktiva åtgärder mot Uzbekistan

Dok. 13294/05

Rådets gemensamma åtgärd om Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna (EUPOL COPPS)

Dok. 13696/05

Rådets gemensamma åtgärd om ändring av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för fredsprocessen i Mellanöstern

Dok. 13526/05

Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ett gemenskapscertifikat för flygledare

Dok. 10724/05 + COR 1 + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 13457/05 + ADD 1

Rådets beslut om evenemanget Europeisk kulturhuvudstad år 2009

Dok. 13410/05

Resolution från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om att mobilisera Europas intellektuella resurser: skapa möjligheter för den högre utbildningen att lämna sitt fulla bidrag till Lissabonstrategin

Dok. 12638/05

NOVEMBER 2005	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om utvecklingen av kunskaper och kompetens för att främja Lissabonmålen Dok. 13032/05 + REV 1 (hu) Resolution från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om att ta tillvara ungdomarnas intressen i Europa – genomförande av Europeiska ungdomspakten och främjande av ett aktivt medborgarskap Dok. 13150/05 2690:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 21 november 2005 Rådets beslut om ändring av beslut 2004/658/GUSP om de finansiella bestämmelserna för Europeiska försvarsbyråns allmänna budget Dok. 13712/05 + COR 1 (fi) Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Kanada om fastställande av en ram för Kanadas deltagande i Europeiska unionens krishanteringsinsatser Dok. 10620/05, 14030/05 + ADD 1 REV 1 Rådets beslut om genomförande av gemensam åtgärd 2005/557/GUSP om Europeiska unionens civil-militära stödåtgärd till Afrikanska unionens uppdrag i Darfurregionen i Sudan Dok. 13954/05 Rådets beslut om genomförande av gemensam åtgärd 2005/556/GUSP om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant för Sudan Dok. 13528/05	

NOVEMBER 2005

ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
- Rådets gemensamma åtgärd om förlängning och ändring av mandatet för Europeiska unionens övervakningsmission (EUMM) Dok. 13875/05 + COR 1 (nl) - Rådets beslut om förlängning av mandatet för chefen för Europeiska unionens övervakningsmission (EUMM) Dok. 13877/05 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 382/2001 om genomförande av projekt för att främja samarbetet och handelsförbindelserna mellan Europeiska unionen och industriländerna i Nordamerika, Fjärran Östern och Australasien Dok. 13572/05 Rådets gemensamma åtgärd om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2004/847/GUSP om Europeiska unionens polisuppdrag i Kinshasa (Demokratiska republiken Kongo) angående den integrerade polisenheten (EUPOL–Kinshasa) Dok. 13774/05 Rådets beslut om ingående av ett protokoll om ändring av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, i fråga om en tullkvot för import till gemenskapen av socker och sockerprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien Dok. 13061/05 Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Island om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter Dok. 9292/05	

NOVEMBER 2005	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2692:a mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 22–24 november 2005 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 527/2003 om tillstånd för saluföring och leverans för människors direkta konsumtion av vissa viner som importeras från Argentina och som kan ha varit föremål för oenologiska metoder som inte föreskrivs i förordning (EG) nr 1493/1999 Dok. 12974/05 Rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt beträffande förlängning av Internationella sockeravtalet 1992 Dok. 12972/05 2693:e mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor: budget) den 24 november 2005 Gemensam åtgärd om ändring av mandatet för Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina Dok. 13815/05 Gemensam åtgärd om Europeiska unionens polisuppdrag (EUPM) i Bosnien och Hercegovina Dok. 13711/05 Rådets gemensamma åtgärd om inrättande av en EU-grupp för rådgivning i polisfrågor (EUPAT) i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (FYROM) Dok. 14432/1/05 REV 1	

NOVEMBER 2005	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2694:e mötet i rådet (konkurrenskraft: inre marknaden, industri och forskning) den 28–29 november 2005 Rådets beslut om undertecknande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ukraina om vissa luftfartsaspekter Dok. 14170/05 + ADD 1 Rådets beslut om genomförande av gemensam ståndpunkt 2005/440/GUSP om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo Dok. 14096/05 Rådets beslut om förstöring av handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa i Ukraina Dok. 13787/05 - Rådets gemensamma ståndpunkt om uppdatering av gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2005/725/GUSP Dok. 14132/05 + REV 1 (pt) - Rådets beslut om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2005/722/EG Dok. 14133/05 Rådets förordning om tullsatser för bananer Dok. 14441/05	Mot DE, EE, LV Röstnedläggning MT, PL, SK, SE